

Elusen Ogwen - Cronfa Gymunedol

Elusen Ogwen - Community Fund

Ffurflen Gais / Application Form (2023/24)

DYCHWELWCH Y FFURFLEN HON I:
RETURN THIS FORM TO:

elusenogwen@gmail.com

Neu i / Or to: -

Elusen Ogwen
Cilwern
14 Ffordd Gerlan
Bethesda
LL57 3ST

Darllenwch y canllawiau ymgeisio yn ofalus cyn cwblhau'r ffurflen hon ac atebwch bob cwestiwn.

Please read the application guidelines carefully before completing this form and please answer every question.

ADRAN 1 / SECTION 1	
1. Teitl a lleoliad y prosiect: <i>Project title and location:</i>	
2. Enw'r grŵp a dyddiad sefydlwyd: <i>Name of group and date formed:</i>	
3. Enw'r prif gyswilt: <i>Name of main contact:</i>	
4. Swydd o fewn y grŵp: <i>Position within the group:</i>	
5. Dyddiad dechrau'r prosiect: <i>Project start date:</i> Dyddiad gorffen y prosiect: <i>Project end date:</i>	
6. Cyfeiriad y prif pwynt cyswilt: <i>Address of main contact:</i>	
7. Rhif ffôn y prif pwynt cyswilt: <i>Phone number of main contact:</i>	
8. E-bost y prif pwynt cyswilt: <i>Email of main contact:</i>	
9. Gwefan eich grŵp neu gyfrif Facebook: <i>Group website address or Facebook account:</i>	

ADRAN 2 / SECTION 2

- Grŵp cymunedol cyfansoddedig / *Constituted community group*
 Elusen gofrestredig / *Registered charity*
 Cwmni cydweithredol / *Co-operative company*
 Cwmni cyfyngedig trwy warant / *Company limited by guarantee*
- Arall / *Other:*
1. **Beth yw natur eich grŵp?**
What is the nature of your group?
2. **Rhif elusen neu rif cofrestr arall (os yn berthnasol):**
Charity number or other registration number (if applicable):
3. **Oes gan eich grŵp gyfrif banc yn ei enw sydd angen dau berson i awdurdodi taliad?**
Does the group have a bank account which requires two signatories to authorise payment?
- Oes / Yes
 Nac oes / No

ADRAN 3 / SECTION 3

1. **Disgrifiwch beth yw prif weithgaredd ac amcanion eich grŵp:**
Outline the main aims and activities of your group:

2. **Amlinellwch sut y rheolir eich grŵp:**
Please outline how your group is managed:

ADRAN 4 / SECTION 4

1. **Rhowch ddisgrifiad o'r prosiect gan nodi yn benodol beth fyddwch yn ei wneud gyda'r grant hwn (dim mwy na 500 o eiriau):**

*Please describe the project and note specifically what will be done with **this grant** (no more than 500 words):*

2. **Ble fydd eich prosiect wedi'i leoli a beth fydd y dalgylch ar gyfer y rhai fydd yn cael budd?**

Where will your project be located and what will be the catchment area for those that will take part?

ADRAN 5 / SECTION 5

- 1. Sut y gallwch brofi bod angen am y prosiect? Pa dystiolaeth sydd gennych o'r angen e.e. cefnogaeth y gymuned leol. A ydych wedi gwneud cais am gefnogaeth ariannol o ffynhonnell arall ar gyfer y prosiect penodol yma?**

How can you prove the need for the project? What evidence do you have of this need e.g. evidence of community support. Have you made an application to any other funding stream for financial support towards this particular project?

- 2. Sut y byddwch yn rheoli eich cynllun ac yn ei gynnal wedi i arian y grant ddod i ben?**

How will you manage the project and be able to sustain your scheme after the grant funding ceases?

- 3. A oes gan y prosiect elfennau arloesol a fydd yn cael eu hariannu?**

Are there any innovative elements to the project that requires funding?

ADRAN 6 / SECTION 6

- 1. Ydi eich grŵp yn hawlio TAW?**

Does your group reclaim VAT?

Ydy/Nac ydy

Yes/No

- 2. A oes arnoch angen caniatâd Cynllunio?**

Is there a need for Planning Permission?

Oes/Nac oes

Yes/No

- 3. A oes angen cymeradwyaeth Rheoliadau Adeiladu?**

Is there a need for Building Regulations consent?

Oes/Nac oes

Yes/No

ADRAN 7 / SECTION 7

Nodwch isod wariant arfaethedig pob elfen o'ch cynllun am y flwyddyn ariannol yma.

Os ydych yn gwneud cais ar gyfer mwy nag un flwyddyn ariannol dylech lenwi copi o'r dudalen hon ar gyfer pob blwyddyn unigol.

Note below your project's proposed expenditure for the financial year.

If the application is for more than one financial year then you will need to complete a copy of this page for each year.

Gwariant / Expenditure 2021/22		Nodwch isod PWY fydd yn ariannu / Note below WHO will be financing						
Enw'r eitem a'r gost (fel y nodir yng nghwestiwn 8) <i>Item and cost (as detailed in question 8)</i>		Y gronfa hon <i>This fund</i>	Y grŵp <i>The group</i>	Enw'r cyd-ariannwr 1 ^{af} Nodwch/State <i>1st match funder</i>	Enw'r 2 nd gyd-ariannwr Nodwch/State <i>2nd match funder</i>	Enw'r 3 ^{ydd} cyd-ariannwr Nodwch/State <i>3rd match funder</i>	Enw'r 4 ^{ydd} cyd-ariannwr Nodwch/State <i>4th match funder</i>	Cyfanswm Total
1.	£							
2.	£							
3.	£							
4.	£							
5.	£							
6.	£							
Cyfanswm Total	£							
Statws y cydariannu <i>Match funding status</i>								

ADRAN 8 / SECTION 8

1. Oes gan y grŵp bolisi iaith sy'n ymrwymo i sicrhau gwasanaeth dwyieithog i'r cyhoedd?

Oes / Yes

Does your group have a policy that ensures a bilingual service to the public?

Nac oes / No

Os nad oes, amlinellwch sut y byddwch yn defnyddio'r grant i sicrhau gwasanaethau dwyieithog i'r cyhoedd? Gall hyn gynnwys eich gwasanaethau (a chyfarfodydd) wyneb yn wyneb neu dros y ffôn, deunydd printiedig, arwyddion a thudalennau gwefan, er enghraifft.

If not, please outline below how you'll use the grant to ensure a bilingual service to the public? This can include your group's phone and/or face-to-face services (and meetings), printed information, signs and web pages for example.

2. Oes gan eich grŵp bolisi cydraddoldeb sy'n ymrwymo i sicrhau cydraddoldeb i ddefnyddwyr a staff ar sail iaith, hil, rhyw, anabledd, cyfeiriadedd rhywiol, crefydd neu gred, oedran, ail-bennu rhywiol ac i briodas neu bartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth?

Oes / Yes

Does your group have an equality policy which is committed to ensuring equality to all staff and users on the basis of language, race, disability, sexual orientation, religion or belief, age, gender reassignment, civil partnership and pregnancy and maternity?

Nac oes / No

Os nad oes, nodwch sut mae'r grŵp a'r cynllun yn sicrhau cyfle a mynediad cyfartal i bawb, gan ystyried pob un o'r elfennau cydraddoldeb perthnasol uchod:

If not, please state how the group and project ensures equal access and opportunities to all, taking into consideration all of the relevant elements of equality from those mentioned above:

3. Os yw'r prosiect yn ymwneud â gweithio gyda phlant neu oedolion bregus, nodwch pa gamau a gymerir i'w diogelu:

If your project involves work with children and vulnerable adults please inform us of the measures take to protect them:

ADRAN 9/ SECTION 9

Nodwch **yn gryno** sut bydd eich cynllun yn bodloni un neu ragor o amcanion y gronfa hon (gweler y Canllawiau). Dylai o leiaf un o amcanion eich prosiect fod yn fesuradwy. **Nid oes rhaid i'ch cynllun ymateb i bob un o'r amcanion isod ond er mwyn llwyddo rydym yn argymhell i chi gynnig tystiolaeth ar gyfer pob amcan diliys:**

*Please state **concisely** how the project will meet one or more of the aims of this grant (see Guidelines). At least one of the aims of your project should be measurable. Your scheme does not need to achieve all of these objectives but in order to be successful, we would advise you to offer evidence for each relevant aim:*

I. Lleihau tlodi tanwydd a chymdeithasol / *Reduce fuel poverty and social deprivation*

II. Datblygu prosiectau ynni adnewyddadwy / *Develop renewable energy projects*

III. Hybu trafnidiaeth gynaliadwy a theithio actif / *Promote active transport and travel*

IV. Arbed ynni / *Saving energy*

V. Cysylltu unigolion o bob oed â'r amgylchedd / *Link individuals of all ages with the environment*

VI. Lleihau gwastraff /*Reduce waste*

VII. Annog unigolion i wirfoddoli mewn prosiectau amgylcheddol yn eu cymunedau/ *Encourage individuals to volunteer in environmental projects in their communities*

VIII. Gwella ansawdd yr amgylchedd lleol/ *Improve quality of local environment*

IX. Cynyddu cynhyrchiant / pryniant cynnyrch bwyd lleol/ *Increase production/consumption of local produce*

ADRAN 10 / SECTION 10

Nodwch isod y targedau y byddwch yn gobeithio eu cyrraedd wrth gyflawni'r cynllun hwn (os yn berthnasol): <i>Please indicate below the targets you hope will achieve on completion of this project (if applicable):</i>	Targed / Target
Nifer y cyfleoedd gwirfoddoli newydd / gwirfoddoli ychwanegol a ddatblygir <i>Number of new / additional volunteering opportunities developed</i>	
Nifer y gwasanaethau newydd a ddarperir, a gefnogir neu a warchodir <i>Number of new services provided, supported or safeguarded</i>	
Nifer y swyddi a grëir. <i>Number of new jobs created</i>	
Nifer y gwasanaethau newydd a ddarperir <i>Number of new services provided.</i>	
Nifer yr asedau a ddatblygir <i>Number of assets developed</i>	
Nifer y cyfleoedd hyfforddi a grëir. <i>Number of training opportunities created.</i>	
Nifer y cymwysterau a gyrhaeddir. <i>Number of qualifications attained</i>	
Deilliannau eraill (nodwch) / <i>Other outcomes (note):</i> 	
Deilliannau eraill (nodwch) / <i>Other outcomes (note):</i> 	

DATGANIAD / DECLARATION

'Rwyf yn cadarnhau ar ran y grŵp sydd yn cyflwyno'r cais yma fy mod â'r awdurdod i gyflwyno'r cais. Mae'r oll wybodaeth ar y ffurflen yma, hyd eithaf fy ngwybodaeth, yn wir ac yn gywir.

'Rwyf yn deall y bydd rhaid gwario'r grant yn unol â thelerau ac amodau'r cynnig ac os na chedwir at yr amodau mae'n bosib bydd rhaid ad-dalu'r grant yn rhannol neu yn gyfan gwbl.

I confirm on behalf of the group that I have the authority to submit this application and that all information provided in the application, to my knowledge, is correct and true. I understand that the grant will have to be spent in accordance with the terms and conditions of the offer and that failure to conform to these terms and conditions may result in the grant having to be repaid, either partially or in full.

Enw a llofnod y prif berson cyswllt:

Name and signature of main contact person:

Dyddiad:

Date:

Enw a llofnod aelod arall o'r pwyllgor:

Name and signature of other committee member:

Dyddiad:

Date:

Mae angen i o leiaf un o'r llofnodwyr fod yn swyddog ar y Pwyllgor Rheoli.

At least one of the signatories must be an officer on the Management Committee.

Bydd unrhyw wybodaeth bersonol a gesglir yn cael ei defnyddio ar gyfer gweinyddu'r grant yn unig. Ni chaiff ei rhannu tu allan i Elusen Ogwen. Mae gan Elusen Ogwen Bolisi Diogelu Data.

Any personal information collected will be used solely for the purposes of administering the grant. It will not be shared outside Elusen Ogwen. Elusen Ogwen has a Data Protection Policy in place.

Rhestr Wirio

- Mae pob cwestiwn wedi ei ateb
- Cadwyd copi o'r ffurflen er eich gwybodaeth chi

Rydych wedi amgáu:

- Copi o gyfansoddiad y grŵp neu Erthyglau Cymdeithasu wedi ei arwyddo a'i ddyddio
- Copïau o tystysgrif Yswiriant Atebolrwydd Cyhoeddus
- Copïau o ddatganiadau banc mwyaf diweddar y grŵp (ar gyfer pob cyfrif).
- Eich cyfrifon ariannol diweddaraf
- Tystiolaeth o unrhyw gyfraniadau eraill tuag at y cynllun. (tystiolaeth o arian cyfatebol y cynllun).
- Tystiolaeth o angen e.e. llythyrau cefnogaeth, cofnodion sesiynau ymgynghori, deiseb ayb
- Copïau o amcan brisiau ysgrifenedig / dyfynbrisiau ar gyfer pob eitem sydd angen ei ariannu (3 pris cyfatebol ar gyfer eitemau dros £1,000.)
- Cynllun safle / braslun (os yn berthnasol.)
- Tystiolaeth o fudd cyfreithiol mewn eiddo e.e. les neu weithredoedd (os yn berthnasol.)
- Tystiolaeth o ganiatâd cynllunio **neu** dystiolaeth ysgrifenedig gan yr awdurdod perthnasol yn cadarnhau nad oes angen caniatâd cynllunio (os yn berthnasol).
- Tystiolaeth cymeradwyaeth Rheoliadau Adeiladu **neu** dystiolaeth ysgrifenedig gan yr awdurdod perthnasol yn cadarnhau nad oes angen cymeradwyaeth Rheoliadau Adeiladu (os yn berthnasol).

Checklist

- All questions have been answered
- A copy of this form has been kept for your own information

You have enclosed:

- A signed and dated copy of the group's constitution/Articles of Association
- Evidence of Public Liability Insurance
- Copies of the group's most recent bank statements (for every account)
- Your latest financial accounts
- Evidence of any other financial contribution towards the project (match funding evidence).
- Evidence of need e.g. Letters of support, records of consultation events, petitions etc.
- Copies of written estimates / quotes for the costs of the project (3 comparable quotes for items over £1000)
- Location plan / drawing (if relevant.)
- Evidence of legal interest in property e.g. lease or deeds (if relevant).
- Evidence of planning permission **or** written evidence from the relevant authority confirming that planning permission is not required (if relevant.)
- Evidence of Building Regulations approval **or** written evidence from the relevant authority confirming that Building Regulations approval is not needed (if relevant.)